

# Spis treści

<b>Nota transkrypcyjna</b> .....	10
<b>Wprowadzenie</b> .....	11
<b>Rozdział 1. Ustność – oralność</b> .....	19
1.1. Czym jest ustność? .....	19
1.2. Model kultury pisma i model kultury oralnej czy model kultury mieszanej? .....	23
1.3. Meddahowanie ( <i>meddahlik</i> ) jako forma sztuki opowiadania.....	38
1.4. Użycie formuły w sztuce opowiadania meddaha.....	55
<b>Rozdział 2. Tradycje epickie i sztuka opowiadania na Bliskim Wschodzie oraz u ludów tureckich Azji Centralnej</b> .....	83
2.1. Opowiadacze księgi.....	83
2.2. Perska tradycja opowiadania .....	96
2.3. Arabska tradycja opowiadania .....	117
2.4. Tradycja epicka i sztuka opowiadania u ludów tureckich Azji Centralnej i Azji Mniejszej.....	127
<b>Rozdział 3. Opisy występów opowiadaczy w relacjach podróżników</b> .....	158
<b>Rozdział 4. Zarys historii formy meddaha</b> .....	176
<b>Rozdział 5. Repertuar meddaha</b> .....	187
5.1. Wątki repertuarowe .....	187
5.2. Baśń oraz <i>Księga tysiąca i jednej nocy</i> jako źródło repertuaru meddaha .....	191

5.3. Świat przedstawiony w opowieściach meddahów .....	196
5.4. Styl i język meddaha .....	199

## **Rozdział 6. Rozwój formy opowiadania w stronę**

<b>teatralności</b> .....	201
6.1. Elementy widowiskowe w tradycyjnej epice ustnej .....	201
6.2. Transformacja opowiadacza w aktora .....	202
6.3. Rozwój środków wyrazu meddaha .....	204
6.4. Dramatyzacja opowiadania .....	205
6.5. Tekst spisany a wykonywany .....	207

## **Rozdział 7. Teatr meddaha** .....

7.1. Teatr słowa i dźwięku .....	220
7.2. Rekwizyty teatru meddaha .....	223
7.3. <i>Taklit</i> – aktorska imitacja .....	225
7.4. Improwizacja .....	234
7.5. Konstrukcja seansu .....	236
7.6. Miejsce występów i organizacja przestrzeni .....	340
7.7. Relacja opowiadacz–widz .....	243
7.8. Dygresja jako szczególna forma relacji pomiędzy opowiadaczem i widzem .....	250

## **Rozdział 8. Sztuka meddaha w kontekście współczesnych**

<b>konwencji teatralnych</b> .....	256
8.1. Meddah a aktor Brechta .....	256
8.2. Efekt obcości a deziluzja w sztuce opowiadania meddaha .....	259
8.3. Konwencja teatru meddaha a komedia <i>stand-up</i> .....	264
8.4. Próba porównania konwencji teatru meddaha ze współczesną formą monodramu .....	270

## **Rozdział 9. Narracja w stylu meddaha we współczesnej**

<b>dramaturgii tureckiej</b> .....	272
9.1. Przykłady narracji opowiadacza w formach widowiskowych .....	272
9.2. Widowisko narracyjne meddaha .....	277
9.3. Rodzaj narratora i autonarracja w teatrze meddaha .....	279

9.4. Przykłady wykorzystania narracji meddaha we współczesnej dramaturgii tureckiej .....	283
<b>Rozdział 10. Miejsce sztuki meddaha we współczesnej kulturze tureckiej .....</b>	<b>303</b>
10.1. Przykłady meddahowania we współczesnym teatrze tureckim.....	303
10.2. Meddah w telewizji i w filmie .....	319
<b>Rozdział 11. Edukacyjna i terapeutyczna rola opowiadacza .....</b>	<b>326</b>
<b>Wnioski końcowe .....</b>	<b>335</b>
<b>Aneks</b>	
<b>Wywiad z Erolem Günaydinem .....</b>	<b>342</b>
<b>Słowniczek .....</b>	<b>352</b>
<b>Bibliografia .....</b>	<b>355</b>
<b>Indeks nazwisk .....</b>	<b>374</b>
<b>Spis ilustracji.....</b>	<b>380</b>
<b>Ilustracje .....</b>	<b>383</b>